



## Gala Benefit Evening TREBBIA 9th Annual

The Municipal House Prague, Smetana Hall  
Friday 13<sup>th</sup> March 2009

### PROGRAMME

Under auspices of:

**Ján Figel'**, Member of the European Commission responsible for Education, Training, Culture and Youth

**Mirek Topolánek**, Prime Minister of the Czech Republic

**Václav Jehlička**, Minister of Culture of the Czech Republic

- 7.30 – 8.45 Welcome drink  
with the music of **Pavel Smetáček & TRADITIONAL JAZZ STUDIO** for perfect atmosphere
- 8.55 – 10.30 Presentation of the Trebbia European Awards for Support of the Arts and Creative Activities for the year 2008  
**Live broadcast by Czech and Slovak Televisions**
- 10.30 – 11.15 Banquet  
with the music of **Pavel Smetáček & TRADITIONALJAZZ STUDIO** for perfect atmosphere
- 11.20 – 11.45 Benefit Auction of paintings made by world-famous personalities of various spheres  
**Live broadcast by Czech Television**
- 11.45 – 11.50 **Monika Absolonová**, singer
- 11.50 – 01.30 Reception  
Music for listening and dancing by **Pavel Smetáček & TRADITIONALJAZZ STUDIO**

Moderators: **Jitka Novotná** – ČT and **Lubomír Bajaník** – STV

*Prague Philharmonia*

*Conductor: **Jakub Hrůša***

***Juraj Filas**: "Trebbia 2008", symphony overture, world premiere*

***Adéla Srencová**, dance*

***Jiří Srnec**, scene and choreography*

---

## **PRESENTATION OF THE TREBBIA AWARDS FOR SUPPORT OF THE ARTS FOR THE YEAR 2008**

**His Majesty Preah Bat Samdech Preah Boromneath Norodom Sihamoni** (\*1953) - cambodian Kingdom

The Prize is awarded by: Miloš Zeman, Ex-Prime Minister of the Czech Republik

**ŠKODA AUTO, a. s.** - Czech Republic

The Prize is awarded by: Ondřej Černý, Director of the National Theatre in Prague

**Norbert Auerbach** (\*1922) – USA – Czech Republic

The Prize is awarded by: Jiří Bartoška, Actor and Director of the Karlovy Vary International Film Festival

**Dmitrij Kogan** (*Russian Federation*), violin

*Max Ch. F. Bruch (1838–1920): "Concert for violin and orchestra No. 1", 3rd part*

## **PRESENTATION OF THE TREBBIA AWARDS FOR CREATIVE ACTIVITIES FOR THE YEAR 2008**

**Markus Lüpertz** (\*1941) - Germany

The Prize is awarded by: JUDr. František Mikeš, First Deputy of the Minister of Culture of the Czech Republic

The Cheque for the amount of 100.000 CZK as endowment of the Trebbia Award hands the General Director of the SYNOT LOTTO Holding, Mrs. Kateřina Luisa Daňhelová

**Olbram Zoubek** (\*1926) - Czech Republic

The Prize is awarded by: Martin Jan Stránský, Doctor, Pedagogue, Publisher and Publicist

The Cheque for the amount of 100.000 CZK as endowment of the Trebbia Award hands the Director of Commerzbank, Division Prague, Mrs. Dr. Jutta Walter

**Galsan Tschinag** (\*1944) - Mongolia

Czech Television creates a tele-bridge with the German Television Norddeutscher Rundfunk, Studio Hamburg. From here, Galsan Tschinag makes his speech.

The Prize is received by: Ochir Enkhtur, Ambassador of Mongolia to the Czech Republic

The Prize is awarded by: Ján Figel', Member of the European Commission

The Cheque for the amount of 100.000 CZK as endowment of the Trebbia Award hands the General Director of the Company Moravian Oil Mines (Moravské Naftové Doly), Mr. František Komárek

**Otokar Klein** (*Slovak Republic*), tenor, soloist of the Slovak National Theatre Bratislava

*Gaetano Donizetti (1797–1848): "Ah mes` amis", aria of Tónio from Act one of the Opera: "The Daughter of the Regiment"*

## **THE PRESENTATION OF A BENEFIT CHEQUE FOR THE AMOUNT OF 100 000 CZK FROM FUNDS OBTAINED THROUGH THE SALE OF MIRO ART VOUCHERS AND CONTRIBUTIONS FROM PROMOTIONAL PARTNERS OF THE TREBBIA GALA EVENING.**

**The Association MATHILDA** – help to the sightless and myopic

Cheque presents MUDr. Ján Lešták, Director of the Eye Centrum JL in Prague and Bohumil Černý, Board Chairperson, the Municipal House, Inc., Prague

**Alena Miro** (*Czech Republic*), soprano, soloist of the State Opera Prague

*Otto Nicolai (1810–1849): "Nun eilt herbei, Witz, heitre Laune", aria of Frau Fluth, from Act one of the Opera "Merry Wives of Windsor" („Die Lustigen Weiber von Windsor")*

**THREE-MINUTE AUCTION OF THE UNIQUE LITHOGRAPHY BY THE ARTIST JIŘÍ SOPKO. THE WORK WAS EXHIBITED AT BARNEO ARCTIC STATION ON THE NORTH POLE IN APRIL 2005.**

The yield of the auction is given to the **Prameň Foundation** - Slovak Republic

The auctioned lithography is given to the auction acquirer by Dr. Artur Chilingarov, a special Representative of the President of the Russian Federation and Chairman of the Russian Polar Explorers Association.

**Alena Miro**, soprano

**Otokar Klein**, tenor

*Bedřich Smetana (1824–1884): „Věrné milování“ a duet of Mařenka and Jeník from Act one of the Opera “The Bartered Bride”*

[www.trebbia.eu](http://www.trebbia.eu)